

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»

ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

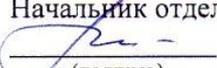
УТВЕРЖДАЮ
Директор колледжа

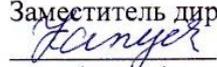

(подпись) Мозуль Л.Н.
(Ф.И.О.)
« 31 » августа 2020 года

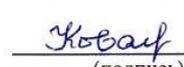
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(НЕМЕЦКИЙ)

Специальность:
43.02.14 Гостиничное дело

Квалификация выпускника: специалист по гостеприимству

Согласовано:
Начальник отдела СПО УОД

(подпись) Г.М. Шульц
(Ф.И.О.)
« 31 » августа 2020 г.

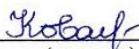
Заместитель директора по УМ и ВР

(подпись) А.П. Капустина
(Ф.И.О.)
« 31 » августа 2020 г.

Разработчик:
Преподаватель ГЭК НовГУ

(подпись) Е.Р. Ковалева
(Ф.И.О.)
« 31 » августа 2020 г.

Рассмотрена:
Предметной (цикловой) комиссией
иностраннных языков

Протокол № 1
от «31» августа 2020 г.

Председатель предметной (цикловой)
комиссии

 Е.Р. Ковалева
(подпись) (Ф.И.О.)

Разработана на основе Федерального
государственного образовательного
стандарта по специальности среднего
профессионального образования
43.02.14 «Гостиничное дело», приказ
Министерства образования и науки РФ
от «09» декабря 2016 г. № 1552

СОДЕРЖАНИЕ

1 ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
1.1 Область применения рабочей программы	4
1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы:	4
1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:	4
1.4 Перечень формируемых компетенций	4
1.5 Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины	5
2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы	6
2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины	7
3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению	13
3.2 Информационное обеспечение обучения	13
4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14
5 ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ	16

1 ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий) в профессиональной деятельности

1.1 Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности СПО 43.02.14 «Гостиничное дело».

Программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовке.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к общему гуманитарному и социально-экономическому циклу основной образовательной программы.

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины

Программа ориентирована на развитие и воспитание способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью, использованию иностранного языка в других областях знаний, способности к самооценке через наблюдение за собственной речью на родном и иностранных языках, личностному самоопределению в отношении будущей профессии, социальной адаптации, формировании качеств гражданина и патриота.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся *должен уметь:*

- вести беседу (диалог) профессиональной направленности на иностранном языке;
- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);
- вести деловую переписку на иностранном языке;
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы гостиничного дела, на иностранном языке;
- составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;
- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;
- пользоваться современными переводческими программами;
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;

знать:

- лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;
- иностранный язык делового общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);
- правила пользования специальными терминологическими словарями;
- правила пользования электронными словарями.

1.4 Перечень формируемых компетенций

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.

ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.5 Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося - 184 часа, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося - 178 часов;

- самостоятельной работы обучающегося - 6 часов.

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	184
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	178
в том числе:	
- лекции	-
- практические занятия	178
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	6
<i>Итоговая аттестация в форме экзамена, 3 семестр</i>	

2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины

Иностранный язык (немецкий) в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
<p>Тема 1 Германия – страна туризма</p>	<p>Практическое занятие № 1 Германия - страна туризма Города Германии Традиции Германии Разговор по телефону Автомобильная поездка по Германии Лексический материал по теме. Грамматический материал: Временные формы глагола Артикли с географическими названиями Числительные Степени сравнения прилагательных</p>	10	2,3
<p>Тема 2 Россия – страна туризма</p>	<p>Практическое занятие № 2 Россия - страна туризма Города России Традиции России Разговор по телефону Мы едем в отпуск Лексический материал по теме. Грамматический материал: Временные формы глагола в активном залоге Временные формы глагола в пассивном залоге Zu+ Infinitiv Предлоги с Dativ</p>	10	2,3

<p>Тема 3 Туризм как экономическая отрасль</p>	<p>Практическое занятие № 3 Туризм и его значимость для Германии Туризм и его значимость для России Проблемные моменты для развития туризма в Германии Проблемные моменты для развития туризма в Москве Лексический материал по теме. Грамматический материал: Временные формы глагола в активном залоге Временные формы глагола в пассивном залоге Модальные глаголы Отрицание</p>	10	2,3
<p>Тема 4 Путешествия и транспорт</p>	<p>Практическое занятие № 4 Путешествия и транспорт Туризм и транспорт На вокзале В аэропорту На таможне Лексический материал по теме. Грамматический материал: Временные формы глагола в активном залоге Глаголы haben, sein, werden Infinitivgruppen mit um ...zu ... Предлоги</p>	10	2,3
<p>Тема 5 Индустрия гостеприимства</p>	<p>Практическое занятие № 5 Индустрия гостеприимства. Определение. Цели и задачи. Система предприятий общественного питания. Система предприятий гостиничного сервиса. Лексический материал по теме. Грамматический материал: Артикль. Определенный/неопределенный артикль. Множественное число имен существительных</p>	8	2,3

Тема 6 Гостиничный сервис	Практическое занятие № 6 Гостиничный сервис Гостиницы Бронирование Прием и размещение гостей Лексический материал по теме. Грамматический материал: Временные формы глагола в пассивном залоге sein +zu +Infinitiv Предлоги	10	2,3
	Самостоятельная работа № 1 Подготовка диалога по теме «В гостинице».	1	
Тема 7 Ресторанный сервис	Практическое занятие №7 Немецкая кухня Ресторанный сервис В ресторане Заказ Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сослагательное наклонение Придаточные предложения	10	2,3
	Самостоятельная работа №2 Подготовка диалога по теме «В ресторане».	1	
Тема 8 Туристические фирмы	Практическое занятие №8 Туристические бюро в Германии Организация работы В турфирме Лексический материал по теме. Грамматический материал: Двойные союзы Указательные местоимения Причастия	10	2,3
	Самостоятельная работа №3 Подготовка диалога по теме «В турбюро».	1	

<p>Тема 9 Специальность: туризм и гостиничный сервис</p>	<p>Практическое занятие №9 Специальность: туризм и сервис Обучение по специальности: туризм и сервис Обучение в колледж Лексический материал по теме. Грамматический материал: Способы передачи модальности Сослагательное наклонение (würde –Form)</p>	10	
<p>Тема 10 Устройство на работу</p>	<p>Практическое занятие № 10 Профессия: менеджер Объявления о приеме на работу. Резюме. Биография. Собеседование. Лексический материал по теме. Грамматический материал: – Орфография</p>	8	2,3
	<p>Самостоятельная работа № 4 Деловое письмо (составление резюме и биографии).</p>	2	
<p>Тема 11 Прием и размещение гостей</p>	<p>Практическое занятие № 11 Стойка регистрации гостей. Прием VIP гостей. Обмен валют. Описание гостиничного номера. Карточка гостя. Лексический материал по теме. Грамматический материал: Числительные: количественные, порядковые. Предлоги места и времени.</p>	10	2,3
	<p>Самостоятельная работа № 5 Подготовка диалога по теме «Заказ номера. Описание номера».</p>	1	

<p>Тема 12 Сервис в кафе, ресторане, номерах</p>	<p>Практическое занятие № 12 Посещение кафе. Посещение ресторана. Обслуживание номеров. Лексический материал по теме. Грамматический материал: Глагол lassen Zustandspassiv</p>	8	2,3
<p>Тема 13 Информационная служба отелей</p>	<p>Практическое занятие № 13 Обслуживание гостей. В городе. Расписание поездов, автобусов, самолетов. Заказ билетов. Прогноз погоды. Лексический материал по теме. Грамматический материал: Вопросительные слова. Местоименные наречия Безличные предложения.</p>	8	2,3
<p>Тема 14 Виды туризма</p>	<p>Практическое занятие № 14 Зимние спортивные центры. Бронирование. Сельский туризм. Лексический материал по теме. Грамматический материал: - Имя прилагательное. Склонение имен прилагательных.</p>	8	2, 3
<p>Тема 15 Гостиничные услуги. Рекламация</p>	<p>Практическое занятие № 15 Услуги в гостинице. Отдых на турецком побережье. Рекламный проспект отеля. Отдых в Египте: Хургада. Рекламация. Лексический материал по теме. Грамматический материал: Имя прилагательное. Склонение имен прилагательных. Склонение имен существительных</p>	10	2, 3

Тема 16 Телефонный сервис в отеле	Практическое занятие № 16 Речевая культура общения по телефону. Телефонный сервис. Оформление рабочей документации. Лексический материал по теме. Грамматический материал: - Модальные глаголы. - Грамматические конструкции со значением модальности	10	2,3
Тема 17 Расчет, рекламация	Практическое занятие № 17 Оформление счета. Отъезд гостей. Анкеты. Грамматический материал: - Сложные предложения. Сложносочиненные предложения.	8	2,3
Тема 18 Деловая корреспонденция	Практическое занятие № 18 Деловое письмо. Письмо-запрос. Письмо-предложение. Отказ. Бронирование. Подтверждение бронирования. Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложные предложения. Сложноподчиненные предложения.	14	2,3
Тема 19 Реклама в туризме	Практическое занятие № 19 Реклама Реклама как успех предприятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Средства выражения модальности	6	2,3
Всего		184	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств)
2. репродуктивный (выполнение деятельности по образцу)
3. продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык».

Оборудование учебного кабинета

Технические средства обучения: магнитофон, компьютер с лицензионным программным обеспечением, телевизор, видеоманитофон, DVD-плеер.

Учебно-наглядные пособия: раздаточные материалы по темам.

Специализированная мебель: рабочее место учителя, рабочее место обучающихся, доска, мебель для размещения и хранения учебного оборудования, мебель для организации использования аппаратуры.

3.2 Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Винтайкина, Р. В. *Немецкий язык (B1) : учебное пособие для среднего профессионального образования* / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Профессиональное образование). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/446858>

2. Ивлева, Г. Г. *Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Профессиональное образование). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/444375>

3. Катаева, А. Г. *Немецкий язык для гуманитарных специальностей + аудио в ЭБС : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 269 с. — (Профессиональное образование). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433308>

4. Миляева, Н. Н. *Немецкий язык. Deutsch (a1—a2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Профессиональное образование). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433888>

Дополнительные источники:

1. Ивлева, Г. Г. *Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для среднего профессионального образования* / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 139 с. — (Профессиональное образование). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/438890>

2. Катаева, А. Г. *Грамматика немецкого языка : учебное пособие для среднего профессионального образования* / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 136 с. — (Профессиональное образование). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/434369>

3. Лытаева, М. А. *Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата* / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 409 с. — (Бакалавр. Академический курс). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/432027>

4. Осипян, Л. Г. *Немецкий язык для изучающих туризм, географию и регионоведение (a2-b2) : учебное пособие для академического бакалавриата* / Л. Г. Осипян, А. В. Тканова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 182 с. — (Бакалавр. Академический курс). Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/444433>

Программное обеспечение

Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Microsoft Windows 7 Professional	Dreamspark (Imagine) № 370aef61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212	30.04.2015
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999. Node 1 year Educational Renewal License	Договор №148/ЕП(У)20-ВБ, 1С1С-200914-092322-497-674	11.09.2020
Microsoft Office 2013 Standard	Open License № 62018256	31.07.2016
Подписка Microsoft Office 365	свободно распространяемое для вузов	-
Adobe Acrobat	свободно распространяемое	-
Teams	свободно распространяемое	-
Skype	свободно распространяемое	-
Zoom	Договор №363/20/90/ЕП(У)20-ВБ	04.06.2020
Zoom	свободно распространяемое	-

Базы данных, поисковые и информационные справочные системы

Наименование ресурса	Договор	Срок договора
База данных «Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» https://www.biblio-online.ru	Договор № 3756/53/ЕП (У) 18 от 11.01.2019	11.01.2019-10.01.2020
	Договор № 71/ЕП (У) 1 от 25.12. 2019	01.01.2020-31.12.2020
Справочно-правовая система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс студенту и преподавателю) www.consultant.ru/edu/	в открытом доступе	-

Интернет-ресурсы:

www.hueber.de
www.daad.de
www.inter-nationes.de
www.mirrabort.cm
www.Busuu.com

Перечень методических указаний, разработанных преподавателем:

1. Методические рекомендации по практическим занятиям
2. Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы

4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, опросов, диктантов, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов.

Оценка качества освоения учебной программы включает текущий контроль успеваемости, итоговую аттестацию по итогам освоения дисциплины.

Текущий контроль успеваемости проводится по темам, разделам рабочей программы дисциплины в форме устных и письменных опросов.

Итоговая аттестация по учебной дисциплине проводится в соответствии с учебным планом в 3 семестре в форме экзамена.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Коды формируемых профессиональных и общих компетенций	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -вести беседу (диалог) профессиональной направленности на иностранном языке; -составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование); -вести деловую переписку на иностранном языке; -составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы гостиничного дела, на иностранном языке; -составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке; -профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации; -пользоваться современными переводческими программами; -делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; 	<p>ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.</p> <p>ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.</p> <p>ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.</p> <p>ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.</p>	<p>Формы контроля: индивидуальный, групповой и фронтальный.</p> <p>Методы контроля: устный опрос, диктанты, контрольная работа, выполнение проектов и представление готового продукта.</p> <p>Методы оценки результатов обучения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система оценок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая оценка.
<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке; -иностраннный язык делового общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта); -правила пользования специальными терминологическими словарями; -правила пользования электронными словарями. 	<p>ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p>	<p>Формы контроля: индивидуальный, групповой и фронтальный.</p> <p>Методы контроля: устный опрос, диктанты, контрольная работа, выполнение проектов и представление продукта.</p> <p>Методы оценки результатов обучения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая оценка; - традиционная система оценок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая оценка.

5 ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Номер и дата распорядительного документа о внесении изменений	Дата внесения изменений	Ф.И.О. лица, ответственного за изменение	Подпись	Номер и дата распорядительного документа о принятии изменений